WO 2004/025165 PCT/E03/09837

Abstract:

The invention relates to a connection device (1) comprising a connection piece (7) which is arranged in a sealing manner, on the front side thereof, on a sealing surface (15) of an element (3). The orientation of the connection piece (7) in relation to the sealing surface (15) is determined only by the surface contact between the connection piece (7) and the sealing surface (15) (with or without a sealing element interposed). A pivotably mounted clamping lever (21) adjacent to the sealing site applies the required axial force, a tensioning device (32) acting on the longer lever arm thereof. One such connection device is especially easy to produce and to assemble, and is particularly reliable, leakproof and easy to mount.

Translation 2